

Уважаемые пользователи, данное руководство содержит основную информацию об изделии, инструкции по его эксплуатации, обнаружении неисправностей и основных способах их устранения. Пожалуйста, внимательно прочтите и сохраните данное руководство для возможности обращения в будущем

## I. Техника безопасности (Общие требования безопасности)



### ВНИМАНИЕ!

Выполнение технического обслуживания и ремонтных работ, включающих снятие крышек, представляет опасность для всех, кроме уполномоченного обслуживающего персонала. Во избежание риска поражения электрическим током не пытайтесь ремонтировать данный прибор самостоятельно.

### ВНИМАНИЕ!

Опасность возгорания /  
Легковоспламеняющиеся материалы.



### Указания по технике безопасности

**Н**е используйте электроприборы, такие как фен или нагревательный прибор, для размораживания холодильника с морозильной камерой.

**Е**мкости с легковоспламеняющимися газами и жидкостями могут пропускать жидкость при низких температурах.

**Н**е храните емкости с легковоспламеняющимися материалами, такими как аэрозольные баллончики, картриджи для заправки огнетушителя и др., в холодильнике с морозильной камерой.

**Н**е ставьте газированные напитки в морозильную камеру. Фруктовый лед может привести к появлению ожогов от мороза, если употреблять их прямо из морозильной камеры.

**Н**е доставайте продукты из холодильника с морозильной камерой, если у Вас влажные руки, так как это может привести к появлению ссадин на коже или ожогов от морозильной камеры. Нельзя помещать бутылки и жестяные банки в морозильную камеру, так как при замерзании они могут лопнуть.

**Н**еобходимо соблюдать рекомендованные производителем сроки хранения. Обратитесь к соответствующим инструкциям.

**Н**е позволяйте детям вмешиваться в управление или играть с холодильником с морозильной камерой. Холодильник с морозильной камерой тяжелые. При его перемещении следует проявлять осторожность. Опасно изменять спецификацию или пытаться модифицировать данное изделие тем или иным образом.

**Н**е храните легковоспламеняющиеся газы или жидкости внутри холодильника с морозильной камерой.

**Е**сли кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда лицо, ответственное за их безопасность, осуществляет над ними контроль или инструктирует относительно использования прибора.

**Д**анный холодильный прибор не предназначен для использования в качестве встроенного прибора.

**Д**анный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях применения, например:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других производственных условиях;
- в фермерских домах и клиентами в отелях, мотелях и других гостиничных заведениях;
- в гостиницах типа «ночлег и завтрак»;
- в сфере общественного питания и аналогичных сферах применения, не относящихся к розничной торговле.

**Н**е загромождайте вентиляционные отверстия, находящиеся в корпусе прибора или во встроенной конструкции.

**Н**е используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, за

исключением тех, которые рекомендованы производителем.

**Не** повреждайте контур циркуляции хладагента.

**Не** используйте электроприборы внутри отделений хранения продуктов, кроме тех видов, которые рекомендованы производителем.

**Не** храните внутри прибора взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимися веществами.

Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда лицо, ответственное за их безопасность, осуществляет над ними контроль или инструктирует относительно использования прибора. Дети должны находиться под присмотром, чтобы удостовериться в том, что они не играют с прибором.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не загромождайте вентиляционные отверстия, находящиеся в корпусе прибора или во встроенной конструкции.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте контур циркуляции хладагента.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте электроприборы, кроме тех видов, которые рекомендованы производителем.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Холодильные приборы, в частности холодильник с морозильной камерой Типа I, могут не работать должным образом (возможность размораживания содержимого или слишком высокая температура в отделении для замороженных пищевых продуктов), если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала;

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Важно, чтобы для оснащенных замками и ключами дверей и крышек, ключи хранились в недоступном для детей месте, и не возле холодильного прибора для того, чтобы предотвратить запираение детей внутри холодильника.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Хладагент, используемый в данном приборе, и изоляционные материалы необходимо утилизировать в соответствии со специальными процедурами.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При установке прибора удостоверьтесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

– **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте многоместные розетки или переносные источники электропитания позади прибора.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и выгружать холодильное оборудование.

Во избежание загрязнения продуктов, пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

– Если дверца долгое время остается открытой, это может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора.

– Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы.

– Если резервуары для воды не использовались в течение 48 часов, очистите их; промойте систему водоснабжения, подключенную к водопроводу, если забор воды не производили в течение 5 дней.

– Храните сырое мясо и рыбу в подходящих емкостях в холодильнике таким образом, чтобы они не соприкасались с другими пищевыми продуктами и не капали на них.

– Отделения для замороженных продуктов с маркировкой «две звездочки» подходят для хранения предварительно замороженных пищевых продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.

– Отделения с маркировкой «одна звездочка», «две звездочки», «три звездочки» не подходят для замораживания свежих продуктов.

– Если Вы не пользуетесь холодильным прибором в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой для того, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

#### **Подключение к источнику питания**

##### **⚡ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ⚡**

Для вашей безопасности данный прибор должен быть заземлен надлежащим образом. Кабель питания данного прибора оснащен штепсельной вилкой с тремя плоскими контактами, которая совместима со стандартными трехконтактными настенными розетками для того, чтобы свести к минимуму вероятность поражения электрическим током.

Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не удаляйте третий заземляющий провод из прилагаемого кабеля питания.

Для данного холодильного прибора необходима стандартная электрическая розетка 220-240 В переменного тока 50/60Гц с трехконтактным заземлением.

Данный холодильный прибор не предназначен для использования с инвертором.

Кабель необходимо зафиксировать позади прибора; его не следует оставлять незащищенным или свободно висющим для предотвращения случайной травмы.

Никогда не отключайте холодильный прибор от сети, потянув за кабель питания. Каждый раз необходимо крепко брать за вилку и вытаскивать ее прямо из розетки.

Не используйте удлинитель с данным прибором. В случае, если кабель питания слишком короткий, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию по поводу установления розетки рядом с прибором. Использование удлинителя может отрицательно повлиять на эксплуатационные качества прибора.

Неправильное использование вилки с заземление может привести к риску поражения электрическим током. В случае повреждения кабеля питания необходимо обратиться за его заменой в авторизованный сервисный центр.

### **Климатический класс**

Информация о климатическом классе прибора показана в табличке с паспортными данными. В ней указано, при какой температуре окружающей среды (то есть комнатной температуре, при которой прибор функционирует) функционирование прибора является оптимальным (верным).

| <b>Климатический класс</b> | <b>Допустимая температура окружающей среды</b> |
|----------------------------|------------------------------------------------|
| SN                         | от +10°C до +32°C                              |
| N                          | от +16°C до +32°C                              |
| ST                         | от +16°C до +38°C                              |
| T                          | от +16°C до +43°C                              |

Примечание: Учитывая предельные значения диапазона температур окружающей среды для климатических классов, для которых предназначен холодильный прибор, и тот факт, что на внутреннюю температуру могут повлиять такие факторы, как расположение холодильного прибора, температура окружающей среды и частота открывания дверцы, настройка любого регулятора температуры может быть изменена, чтобы, при необходимости, принять в расчет эти факторы.



Примечание: При функционировании в условиях, отличных от указанного класса климата (т.е. за пределами номинального диапазона температур окружающей среды), прибор не сможет поддерживать желаемую температуру в отделении.

### **Замки**

Если ваш холодильный прибор оснащен замком, храните ключ в недоступном для детей месте, и не возле прибора для того, чтобы предотвратить запираение детей внутри холодильника. При утилизации старого холодильного прибора выломайте все старые замки или защелки в качестве меры предосторожности.

### **Хладагент, не содержащий фреона**

Для холодильного прибора используются хладагент, не содержащий фреона (R600a), и пенообразующий изоляционный материал (циклопентан); они являются экологически безопасными, не наносят вред озоновому слою и оказывают незначительное влияние на глобальное потепление. Хладагент R600a является легковоспламеняющимся и герметизированным в холодильную установку без утечки при нормальной эксплуатации. Однако в случае утечки, возникшей в результате повреждения контура циркуляции хладагента, обязательно сохраняйте прибор подальше от открытого огня и как можно скорее откройте окна для вентиляции.

## **II. Характеристики прибора**

Это инверторный холодильник с морозильной камерой с внедренным многодверным конструктивным исполнением. Его верхняя часть представляет собой холодильное отделение для хранения таких свежих пищевых продуктов, как фрукты, овощи, яйца, молоко, приготовленная еда и др.; его нижняя часть представляет собой морозильное отделение, в котором рыба, мясо и прочие пищевые продукты могут быть заморожены для длительного хранения.

#### **★Автоматизированное управление**

Применяется режим электронного контроля температуры. Холодильник с морозильной камерой спроектирован со светодиодным экраном, посредством которого можно управлять и настраиваться температуру каждого отделения и рабочие параметры.

#### **★Инверторная технология**

Интегрированный с точным преобразованием частоты, шумоподавлением, экономией энергоресурсов, точным контролем температуры и другими технологиями, холодильник с морозильной камерой может продемонстрировать превосходные характеристики производительности. Более того, эффективность эксплуатации инверторного компрессора может автоматически регулироваться в зависимости от температуры окружающей среды и установленной температуры таким образом, чтобы поддерживать функционирование морозильной камерой в оптимальном состоянии.

#### **★Система LECO**

Холодильник с морозильной камерой оснащен внутренней системой LECO для сохранения подлинного вкуса продукта и его хранения в свежем состоянии; при этом период хранения фруктов и овощей существенно увеличивается.

#### **★Экологические технологии**

Для холодильника с морозильной камерой используются хладагент, не содержащий фреона, и пенообразующий

изоляционный материал; они не наносят вред озоновому слою и оказывают незначительное влияние на глобальное потепление, поэтому данное изделие является экологически чистым.

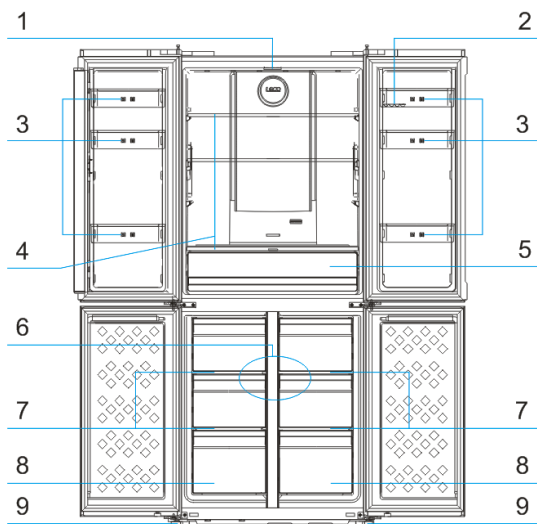
★Стильный внешний вид

Применяется оптимизированное техническое проектирование человеко-машинных систем; четырехдверный холодильный прибор «Side-by-side» имеет первоклассный и необычный вид, а также легко открывается.

★Более удобные для пользователя технологические разработки

Доступны такие функции, как широкий диапазон рабочих напряжений, автоматическое регулирование температуры, функция запоминания при отключении питания, выдержка времени при включении питания, автоматическая тревожная сигнализация, быстрая заморозка, отключение холодильного прибора и т.д.

**Изображение прибора и перечень деталей**



| № | Описание                             |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Лампа                                |
| 2 | Сосуд для яиц                        |
| 3 | Полка для бутылок                    |
| 4 | Стеклянная полка холодильника        |
| 5 | Контейнер для фруктов и овощей       |
| 6 | Верхняя выдвижная морозильная камера |
| 7 | Стеклянная полка морозильной камеры  |
| 8 | Нижняя выдвижная морозильная камера  |
| 9 | Регулируемое основание               |

В связи с технологическими инновациями внешние характеристики прибора в настоящем руководстве могут не полностью соответствовать данному холодильнику. Детали продемонстрированы в соответствии с материальным ресурсом.

**III. Подготовка к эксплуатации**

**Место установка**

**1. Режим вентиляции**

Место, которое вы выбираете для установки холодильного прибора, должно хорошо проветриваться и пропускать меньше горячего воздуха. Не устанавливайте холодильный прибор вблизи источников тепла, таких как кухонная плита, бойлер, и избегайте прямого попадания солнечного света на него. Таким образом, будет гарантирован эффект охлаждения наряду с экономией потребления электроэнергии. Не устанавливайте холодильный прибор во влажном месте, чтобы предотвратить процесс коррозии и утечку электричества. Результат деления общего пространства комнаты, в которой установлен холодильный прибор, на количество хладагента в системе холодильного прибора должен быть не менее 8г/м³.

Примечание: Количество хладагента, заправляемое в холодильный прибор, представлено в паспортной табличке.

**2. Пространство рассеивания тепла**

В процессе функционирования холодильный прибор отдает тепло окружающей среде. Таким образом, как минимум 300мм свободного пространства должно быть оставлено на верхней части холодильного прибора, более 100мм с обеих сторон и более 50мм на обратной стороне холодильного прибора.

Измерение в мм:

| W   | D   | H    | A    | B    | C(° ) | E  | F   |
|-----|-----|------|------|------|-------|----|-----|
| 785 | 717 | 1815 | 1274 | 1063 | 125   | 50 | 100 |

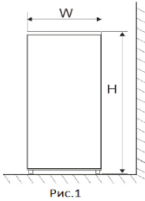


Рис.1

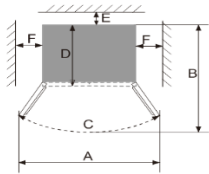


Рис.2

Примечание: Рисунок 1, Рисунок 2 иллюстрируют только требуемые габариты прибора.

**3. Горизонтальная местность**

Установите холодильный прибор на твердую и ровную местность (пол), чтобы он оставался в устойчивом состоянии, в противном случае возникнет вибрация и шум. При размещении холодильного прибора на таких напольных покрытиях, как ковер, соломенная подстилка, поливинилхлорид, необходимо подложить под холодильный прибор плотные подкладные пластины, чтобы предотвратить изменение цвета из-за рассеивания тепла.



**Вокруг прибора или во встроенной конструкции должна поддерживаться ничем не загороженная**

**вентиляция.**

### Подготовка к эксплуатации

#### 1. Нерабочее время

Не включайте холодильный прибор сразу после тщательного очищения и установки с должным качеством. Позаботьтесь о том, чтобы подключение прибора к источнику питания произошло через час и более, чтобы обеспечить нормальное функционирование.

#### 2. Очистка

Закрепите комплектующие детали внутри холодильного прибора и протрите внутреннюю поверхность мягкой тканью.

#### 3. Включение питания

Вставьте розетку в прочный разъем для того, чтобы запустить компрессор. Через 1 час необходимо открыть дверцу морозильной камеры; если температуре внутри морозильной камеры стремительно падает, это свидетельствует о том, что система охлаждения работает исправно.

#### 4. Хранение пищевых продуктов

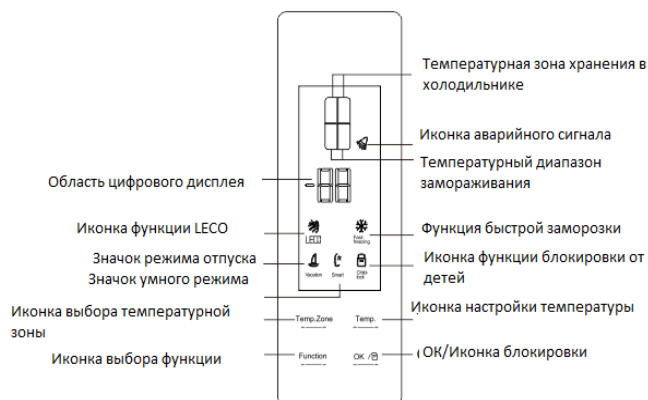
После того, как холодильный прибор проработает некоторый период времени, внутренняя температура холодильного прибора будет автоматически регулироваться в соответствии с настройками температуры пользователя. После того, как холодильный прибор полностью охладится, необходимо положить в него продукты, которым обычно необходимо 2-3 часа для полного охлаждения. Летом, когда температура высокая, полное охлаждение пищевых продуктов может занять больше 4 часов (постарайтесь практически не открывать дверцу холодильного прибора до тех пор, пока внутренняя температура не снизится).



**Если холодильник установлен во влажном месте, необходимо убедиться в исправленном состоянии провода заземления и предохранительной ставки цепи утечки тока. Если вибрационные шумы возникают из-за контакта холодильника со стеной или если стена потемнела из-за конвекции воздуха вокруг компрессора, уберите холодильник от стены. Настройка холодильного прибора может привести к заглушающим помехам или сбою отражения сигнала на мобильном телефоне, стационарном телефоне, радиоприемнике, телевизоре и других окружающих предметах, поэтому в данном случае постарайтесь держать холодильный прибор как можно дальше.**

## IV. Функции

Дисплейная панель расположена на дверце холодильного прибора, как показано на рисунке справа i



### Настройка функций

При первом подключении холодильной системы к источнику питания все значки на дисплейной панели светятся в течение 2 секунд. Дисплей автоматически потухает в том случае, если все двери закрыты, и в течение 3 минут никто не нажимает на кнопку. Дисплей снова загорится, как только кто-то откроет любую дверь или нажмет на любую кнопку.

Следующие операции с кнопками могут быть выполнены только тогда, когда кнопки разблокированы и подсвечиваются на дисплее (для разблокировки кнопок обратитесь к разделу «Блокировка от детей»).

#### 1. Функции

##### 1.1 Настройка температуры

##### 1) Настройка температуры холодильника

Нажмите кнопку «Температурная Зона» (Temp.Zone) для выбора зоны холодильного прибора с соответствующей мерцающей иконкой, затем нажмите кнопку «Температура» (Temp.), чтобы отрегулировать температуру, и, наконец, нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения вышеуказанной настройки

температуры.

Настройка температуры холодильника включает следующий рабочий цикл:

5°C→6°C→7°C→8°C→OF→2°C→3°C→4°C→5°C;

Указатель «OF» обозначает выключение холодильного прибора; когда значение дойдет до указателя «OF», холодильник остановит охлаждение.

 **Перед настройкой данной функции достаньте продукты из холодильного отделения.**

## 2) Настройка температуры морозильной камеры

Нажмите кнопку «Температурная Зона» (Temp. Zone) для выбора зоны морозильной камеры с соответствующей мерцающей кнопкой, затем нажмите кнопку «Температура» (Temp.), чтобы отрегулировать температуру и, наконец, нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения вышеуказанной настройки температуры.

Настройка температуры морозильной камеры включает следующий рабочий цикл:

-18°C→-17°C→-16°C→-24°C→-23°C→-22°C→-21°C→-20°C→-19°C→-18°C;

## 1.2 Функция «LECO»

1) При включении холодильника функция сохранения подлинного вкуса LECO будет автоматически запускаться раз в 20 минут; система LECO расщепляет запахи и микроорганизмы на CO<sub>2</sub> и H<sub>2</sub>O. В то же время система LECO выпускает свободные радикалы для активного уничтожения бактерий, создавая более чистое охлаждающее пространство.

### 2) Включение функции «LECO» вручную

◆ Нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора системы LECO до тех пор, пока иконка «LECO» не станет мерцать, а затем нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения. Если кнопка «ОК/Блокировка» (OK/Lock) не будет нажата в течение 5 секунд, текущая настройка будет сброшена.

### 3) Выключение функции «LECO»

◆ Функция «LECO» отключается автоматически через 20 минут после ее включения.

◆ Отключение функции «LECO» вручную: Нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора системы LECO до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения настройки.

## 1.3 Быстрая заморозка

1) Когда включена функция «Быстрая Заморозка», температура морозильной камеры будет автоматически держаться на уровне -32°C, и спустя 26 часов непрерывной работы функция «Быстрая Заморозка» будет отключена. Снижение температуры в морозильной камере в ускоренном режиме способствует предотвращению потери питательных свойств пищевых продуктов, а также сохранению их свежести.

### 2) Включение функции «Быстрая заморозка»

◆ Нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора Быстрой Заморозки (Fast Freeze) до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажимайте кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) в течение 5 секунд для подтверждения. Если кнопка «ОК/Блокировка» (OK/Lock) не будет нажата в течение 5 секунд, текущая настройка будет сброшена.

### 3) Выключение функции «Быстрая заморозка»

◆ После общего периода непрерывной работы в 26 часов функция «Быстрая Заморозка» автоматически отключится.

◆ В режиме «Быстрая Заморозка» нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора Быстрой Заморозки (Fast Freeze) до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения, и функция выключится.

◆ Когда включена функция «Умный режим» (Smart), функция «Быстрая разморозка» (Fast-Freezing) автоматически отключена.

## 1.4 Режим «Отпуск»

1) Когда включена функция «Отпуск», температура в **холодильнике** будет держаться на уровне 14°C. В случае долгого отсутствия Вы можете настроить функцию «Отпуск», чтобы холодильник работал с низким потреблением энергии; при этом будет обеспечиваться отсутствие нежелательного запаха в отделении для свежих продуктов и исправная работа морозильной камеры.

 **Перед настройкой данной функции обязательно достаньте все продукты из отделения для свежих продуктов.**

 **В режиме «Отпуск» температура в холодильнике остается постоянной.**

### 2) Включение функции «Отпуск»

◆ Нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора отпуска (Holiday) до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажимайте кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) в течение 5 секунд для подтверждения. Если кнопка «ОК/Блокировка» (OK/Lock) не будет нажата в течение 5 секунд, текущая настройка будет сброшена.

### 3) Выключение функции «Отпуск»

◆ В режиме «Отпуск» нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора отпуска (Holiday) до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения. Функция «Отпуск» выключится.

- ◆ Когда включена функция «Умный режим» (Smart), функция «Отпуск» (Holiday) автоматически отключена.

#### 1.5 Умный режим

1) Когда включена функция «Умный режим» (Smart), температура в отделении для свежих продуктов будет держаться на уровне 4°C, а в морозильной камере – на уровне 18°C; таким образом продукты могут храниться в лучших условиях, в то время как холодильный прибор работает более эффективно и с большей производительностью.



**В «Умном» (Smart) режиме, температура в отделении для свежих продуктов и в морозильной камере остается постоянной.**

2) Включение функции «Умный режим» (Smart)

- ◆ Нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора умного режима (Smart) до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажимайте кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) в течение 5 секунд для подтверждения. Если кнопка «ОК/Блокировка» (OK/Lock) не будет нажата в течение 5 секунд, текущая настройка будет сброшена.

3) Выключение функции «Умный режим» (Smart)

- ◆ В «Умном режиме» (Smart) нажимайте кнопку «Функция» (Function) для выбора «Умного режима» (Smart) до тех пор, пока соответствующая иконка не начнет мерцать, а затем нажмите кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) для подтверждения. Функция «Умный режим» (Smart) выключится.
- ◆ Когда включена функция «Отпуск» (Holiday) и «Быстрая заморозка» (Fast Freeze), функция «Умный режим» (Smart) автоматически отключена.

#### 1.6 Блокировка от детей

1) Когда функция «Блокировка от детей» включена, температура и функция остаются постоянными во избежание неправильного обращения.

2) В том случае, если на кнопку не нажимают в течение 3 минут, функция «Блокировка от детей» включится автоматически.

3) Включение и выключение функции «Блокировка от детей» вручную

- ◆ Нажмите и удерживайте кнопку «ОК/Блокировка» (OK/Lock) в течение 3 секунд, затем функция «Блокировка от детей» может быть включена или выключена.

#### 1.7 Сигнализатор открытой двери

Если какая-либо дверь находится открытой более 3 минут, будет включен непрерывный звуковой сигнализатор; сигнализатор можно остановить с помощью нажатия любой кнопки, однако звуковой сигнал будет возобновлен в случае, если дверь будет оставаться открытой. Аварийные сигналы не будут прекращены до тех пор, пока дверь не будет закрыта.

#### 1.8 Функция запоминания при отключении питания

В случае отключения питания холодильный прибор будет поддерживать рабочее состояние до возобновления подачи электроэнергии.

#### 1.9 Выдержка времени при включении питания

Для того, чтобы защитить компрессор холодильного прибора от повреждения в случае кратковременного перебоя в подаче электроэнергии (т.е. менее 5 минут), компрессор не будет запускаться сразу после его включения.

#### 1.10 Сигнализатор перегрева (только после отключения электроэнергии)

При включении холодильной системы, если температура датчика морозильной камеры выше -10°C, на дисплее начинают мерцать знаки зоны морозильной камеры. Температура морозильной камеры может быть отображена в случае нажатия любой кнопки, и штатный вид дисплея будет восстановлен в случае повторного нажатия любой кнопки или через 10 секунд.

#### 1.11 Сигнализатор повреждений

В случае, если на панели управления отображаются знаки E0, E1, E2, EH, или EC, это указывает на повреждение холодильного прибора. Пожалуйста, в таком случае, свяжитесь со специалистом по послепродажному обслуживанию для посещения обслуживающей организации.

#### 1.12 Включение и выключение нагревательного прибора

После разблокировки кнопок, удерживайте кнопку «Температура» (Temp.), а затем удерживайте кнопку «Функция» (Function) более 3 секунды для того, чтобы войти в программу антиконденсаторного обогрева. Когда появится знак "FL", нажмите на кнопку «Температурная Зона» (Temp. Zone) для демонстрации состояния антиконденсаторного обогрева. Нагревательный прибор включен по умолчанию (высвечивается "1"), Вы можете нажать кнопку «Температура» (Temp.) для переключения на данном этапе между "1" (ВКЛ) и "0" (ВЫКЛ) .

## V. Инструкции по хранению продуктов питания

### Меры предосторожности при использовании

- Прибор может не работать надлежащим образом (возможность размораживания содержимого или слишком высокая температура в отделении для замороженных пищевых продуктов), если он длительное время находился ниже температурного диапазона, на который рассчитан холодильный прибор.
- Информация о климатическом классе прибора показана в табличке с паспортными данными.
- На внутреннюю температуру могут повлиять такие факторы, как расположение холодильного прибора, температура окружающей среды, частота открывания дверцы и т. д.; и, при необходимости, следует сделать предупреждение о том, что настройка любого регулятора температуры может быть изменена с учетом данных



факторов.

- Газированные напитки не следует хранить в морозильном отделении или в низкотемпературном отделении, а некоторые пищевые продукты, такие как кубики льда, не следует употреблять холодными.

### **Места хранения продуктов питания**

Из-за циркуляции холодного воздуха в холодильном приборе температура в каждой зоне холодильного прибора разная. Таким образом, разные виды продуктов питания необходимо размещать в разных зонах.

Отделение для свежих продуктов подходит для хранения таких пищевых продуктов, которые не нужно замораживать, например, готовая еда, пиво, яйца, некоторые специи, которые необходимо хранить в холодильнике, молоко, фруктовый сок и т.д. Контейнер для хранения фруктов и овощей подходит для хранения овощей, фруктов и т.д.

Морозильное отделение подходит для хранения мороженого, замороженных пищевых продуктов, и продуктов, подлежащих длительному хранению.

### **Использование отделения для свежих продуктов**

Холодильная полка: При снятии полки, сначала поднимите ее, а затем вытащите; при установке полки поместите ее на место перед тем, как отпустить. (Если полка двухсекционная, то необходимо продвинуть первую секцию к задней части, а затем вторую секцию). Держите задний фланец полки вверх во избежание соприкосновения со стенкой подкладки. При снятии или размещении на полке, держите ее крепко и бережно обращайтесь во избежание повреждения.

Контейнер для хранения фруктов и овощей: Выдвиньте контейнер для хранения фруктов и овощей, чтобы получить доступ к продовольствию. После использования и очистки пластины крышки обязательно поместите ее обратно на контейнер для хранения фруктов и овощей для того, чтобы это не повлияло на внутреннюю температуру контейнера для хранения фруктов и овощей.

### **Меры предосторожности для хранения продуктов питания**

Рекомендуется очистить продукты питания и вытереть их насухо перед тем, как поместить на хранение в холодильник. Перед тем, как поместить продукты в холодильник, желательно запечатать их, чтобы предотвратить испарение воды и, с одной стороны, сохранить свежие фрукты и овощи, а, с другой стороны, предотвратить появление неприятного запаха.

Не помещайте в холодильник слишком много продуктов и слишком тяжелые продукты. or too weight foods inside the refrigerator. Между продуктами должно быть достаточно места. Если продукты будут расположены слишком близко, поток холодного воздуха будет заблокирован, что повлияет на эффект охлаждения. Не храните продукты, весящие больше нормы, во избежание повреждения полки. При хранении продуктов необходимо соблюдать дистанцию от внутренней стенки; не размещайте продукты, содержащие большое количество влаги, слишком близко к задней стенке холодильника, чтобы они не примерзли к внутренней стенке.

Хранение продуктов, упорядоченное по категориям: продукты необходимо упорядочить по категориям; те продукты, которые вы едите каждый день, необходимо разместить напротив полки, чтобы сократить время открытия дверцы и избежать порчи продуктов из-за истечения срока годности.

Советы по экономии энергоресурсов: прежде чем поставить горячее блюдо в холодильник, дайте ему остыть до комнатной температуры. Помещайте замороженные продукты в отделение для свежих продуктов для размораживания, используя низкую температуру замороженных продуктов для охлаждения свежих продуктов, таким образом экономия электроэнергии.

### **Хранение фруктов и овощей**

Относительно холодильных приборов с холодильным отделением необходимо указать, что некоторые виды свежих фруктов и овощей чувствительны к холоду. Таким образом, они не подходят для хранения в таких отделениях.

### **Использование отделения для хранения замороженных продуктов**

Температура в морозильной камере поддерживается на уровне ниже -18 °C. Рекомендуется хранить продукты для длительного сохранения в морозильном отделении, однако необходимо соблюдать срок хранения, указанный на упаковке продукта.

Выдвижные морозильные камеры используются для хранения продуктов, подлежащих заморозке. Рыбу и мясо крупного размера необходимо порезать на маленькие кусочки и упаковать в пакеты для сохранения продуктов в свежем состоянии перед тем, как они будут равномерно распределены по выдвижным морозильным камерам.

Быстрая заморозка

- (1) Обратитесь к описанию функции «Быстрая заморозка» в разделе «Функция».
- (2) По сравнению со стандартной заморозкой, быстрая заморозка обеспечивает продуктам питания прохождение через зону максимального образования кристаллов льда с максимальной скоростью. С помощью быстрой заморозки можно заморозить воду, содержащуюся в продуктах, до состояния тонких кристаллов льда, не повреждая мембрану клетки. Таким образом, клеточный сок не вытекает в процессе разморозки, а значит может быть сохранена первоначальная свежесть и питательность продукта.
- (3) Функция «Быстрая заморозка» используется для сохранения полезных веществ замороженных продуктов, причем полная заморозка продуктов происходит в кратчайшие сроки. Быстрая заморозка потребляет больше электроэнергии, чем стандартное.

★ Прежде чем поставить горячее блюдо в холодильник, дайте ему остыть до комнатной температуры.

★ Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью и закрытые жестяные банки во избежание взрыва из-за увеличения объема после заморозки жидкости.

★ Разделите еду на маленькие порции

★ Перед замораживанием продукты необходимо упаковать; упаковочный пакет должен быть сухим на тот случай, если упаковочные пакеты будут замораживаться вместе. Продукты должны быть упакованы или покрыты соответствующими материалами; материалы должны быть твердыми, безвкусными, воздухонепроницаемыми, водонепроницаемыми, нетоксичными и экологически чистыми для того, чтобы избежать перекрестного

загрязнения и перенесения запаха.

#### **Рекомендации по покупке замороженных продуктов**

1. При покупке замороженных продуктов ознакомьтесь с рекомендациями по хранению, указанными на упаковке. Храните каждый вид замороженного продукта в соответствии с рекомендованным периодом. Зачастую данный период указан на лицевой части упаковки с пометкой «Использовать до Х».
2. Проверьте температуру морозильной камеры в магазине, где вы покупаете замороженные продукты.
3. Убедитесь, что упаковка замороженных продуктов находится в отличном состоянии.
4. Во время похода по магазинам или посещения супермаркета всегда покупайте замороженные продукты в последнюю очередь.
5. Старайтесь держать замороженные продукты вместе во время покупок и на пути домой, поскольку это поможет сохранить продукты прохладными.
6. Не покупайте замороженные продукты, если у вас нет возможности заморозить их сразу. Специальные термопакеты можно приобрести в большинстве супермаркете и хозяйственных магазинах. Замороженные продукты дольше останутся холодными.
7. Для некоторых продуктов размораживание перед приготовлением не является необходимостью. Овощи и паста добавляются прямо в кипящую воду или готовятся на пару. Замороженные соусы и супы можно положить в кастрюлю и аккуратно нагревать до оттаивания.
8. Используйте качественную пищу перекладывайте ее как можно реже. Когда продукты замораживаются в маленьких количествах, на их заморозку и разморозку требуется меньше времени.
9. Оцените количество продуктов, которые необходимо заморозить. Для замораживания большого количества свежих продуктов, установите ручку регулятора температуры в нижнее положение, понизив температуру в морозильной камере. Таким образом, продукты можно размораживать в ускоренном режиме, при этом не теряя их свежесть.

## **VI. Рекомендации по особым потребностям**

### **Перемещение холодильника с морозильной камерой**

#### **•Расположение**

Не устанавливайте холодильник с морозильной камерой вблизи источников тепла, таких как кухонная плита, бойлер и радиатор. Избегайте прямого попадания солнечного света на него в открытых помещениях.

#### **•Регулировка уровня**

Обязательно выровняйте холодильник с морозильной камерой, используя передние регулирующие ножки. Если не выровнять, это может повлиять на герметичность дверцы холодильника с морозильной камерой или даже привести к повреждению холодильника с морозильной камерой в процессе эксплуатации.

После установки холодильника с морозильной камерой на место подождите 4 часа, прежде чем использовать его, чтобы хладагент отстоялся.

#### **•Установка**

Не перекрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия или решетки вашего прибора.

Если вы отсутствуете в течение долгого времени

•Если прибор не будет использоваться в течение нескольких месяцев, сначала выключите его, а затем отключите от питания сети.

•Достаньте все продукты питания.

•Тщательно очистите и высушите внутреннюю поверхность. Оставьте дверцу открытой для того, чтобы предотвратить появление плесени и запаха внутри прибора. При необходимости заблокируйте дверь или снимите ее.

•Храните очищенный прибор в сухом, проветриваемом месте вдали от источника тепла, равномерно размещайте прибор и не кладите на него тяжелые предметы.

Как использовать контейнер для приготовления льда

Разместите контейнер для приготовления льда в верхней части морозильной камеры, чтобы он как можно скорее покрылся льдом.

## **VII. Техобслуживание и очистка**



**Перед началом чистки сначала выньте вилку из розетки; неставляйте и не вынимайте вилку мокрыми руками, так как существует риск поражения электрическим током и получения травм. Не проливайте воду непосредственно на холодильный прибор, чтобы избежать появления ржавчины, утечки электричества и несчастных случаев. Не трогайте руками дно холодильника, поскольку вы можете поцарапаться об острые металлические углы.**

### **Внутренняя очистка и внешняя очистка**

Остатки пищи в холодильнике могут вызвать неприятный запах, поэтому холодильник необходимо регулярно очищать. Отделение со свежей едой обычно очищается один раз в месяц.

Снимите все полки, контейнеры для хранения овощей и фруктов, полки для бутылок, крышки, выдвижные ящики и т.д., очистите их мягким полотенцем или губкой, погруженной в теплую воду или нейтральный очиститель.

Очистите пыль, скопившуюся на задней решетке и боковых пластинах холодильника.

После использования очистителя обязательно ополосните его чистой водой, а затем протрите насухо.



**Не используйте щетку из щетины, щетку из стальной проволоки, очиститель, мыльный порошок, щелочное моющее средство, бензол, бензин, кислоту, горячую воду и другие коррозионные или растворимые вещества для очистки поверхности корпуса, дверной прокладки, пластиковых**

декоративных деталей и т.д. для того, чтобы избежать повреждения.

Тщательно вытрите насухо дверную прокладку, очистите паз деревянной палочкой, обмотанной хлопчатобумажной бечёвкой. После очистки сначала зафиксируйте 4 угла дверной прокладки, затем вставьте ее поэтапно в дверной паз.

Нарушение электроснабжения или выход из строя холодильной системы

- Позаботьтесь о замороженных продуктах в случае длительного неиспользования холодильного оборудования (например, отключение подачи электроэнергии или отказ системы охлаждения).
  - Старайтесь как можно реже открывать дверцу холодильника. Таким образом продукты будут оставаться свежими в течение нескольких часов даже жарким летом.
  - Если вы заранее уведомлены об отключении энергии:
- 1) Установите ручку термостата в верхнее положение за час до отключения энергии для того, чтобы продукты полностью заморозились. (Не добавляйте новые продукты питания!). Восстановите температурный режим до первоначального положения, когда подача электропитания стабилизируется согласно указанным срокам.
  - 2) Кроме этого, вы можете приготовить лед в водонепроницаемом контейнере, и положить его в верхнюю часть морозильного отделения; срок хранения свежих продуктов будет увеличен.

**! Примечание:** Эксплуатацию холодильника в обычных условиях рекомендуется не прекращать, чтобы не влиять на срок его службы.

#### Размораживание

Прибор оснащен функцией автоматического размораживания, поэтому необходимость размораживания вручную отсутствует.

#### Замена лампы

Для освещения данного холодильного прибора используется светодиодная лампа. Она отличается низким энергопотреблением и длительным сроком службы. В случае обнаружения неисправностей, пожалуйста, свяжитесь с персоналом по послепродажному обслуживанию. Лампы заменяются только производителем.

#### Проверка безопасности после техобслуживания

Кабель питания сломан или поврежден?

Плотно ли вставлена вилка питания в розетку?

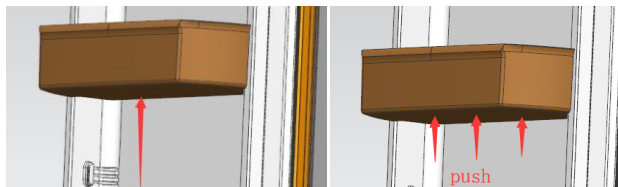
Перегревается ли вилка питания?

**! Примечание:** Повреждение кабеля питания и вилки, а также попадание на них пыли могут привести к поражению электрическим током и пожару. В случае возникновения неисправности, пожалуйста, отключите вилку питания и свяжитесь с поставщиком.

#### Как демонтировать комплектующие детали.

Полка для бутылок, размещенная на дверце холодильника:

Возьмитесь за бутылку обеими руками, а затем подтолкните ее вверх.



Холодильная полка :

Возьмитесь за один край полки, приподнимая ее, вытяните наружу.

## VIII. Простой анализ неисправностей и их устранение

Не каждая неисправность должна быть устранена персоналом технической службы; Вы можете попытаться устранить проблему самостоятельно.

| Неисправность         | Возможные причины                                                                                                                                                                          | Способы устранения                                                                                                                              |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отсутствие охлаждения | <ul style="list-style-type: none"><li>• Включена ли вилка питания?</li><li>• Не сломаны ли выключатели и предохранители?</li><li>• Есть ли электричество? Не отключена ли линия?</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Снова подключите вилку</li><li>• Откройте дверцу холодильника и проверьте горит ли освещение.</li></ul> |
| Нехарактерные шумы    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Выравнен ли холодильник?</li><li>• Соприкасается ли холодильник со стеной?</li></ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Отрегулируйте выравнивающие ножки холодильника.</li><li>• Отодвиньте холодильник от стены.</li></ul>    |

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Низкая эффективность охлаждения                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Кладете ли вы горячую пищу или слишком много продуктов?</li> <li>•Часто ли вы открываете дверцу?</li> <li>•Не мешают ли продукты плотному закрыванию двери?</li> <li>•Попадают ли прямые солнечные лучи или прибор установлен рядом с печью или электроплитой?</li> <li>•Достаточная ли вентиляция?</li> <li>•Не установлена ли слишком высокая температура?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Прежде чем поставить горячее блюдо в холодильник, дайте ему остыть до комнатной температуры.</li> <li>•Убедитесь в том, что дверь закрыта.</li> <li>•Отодвиньте холодильник от источника тепла.</li> <li>•Убедитесь, что ничего не препятствует циркуляции воздуха.</li> <li>•Настройте соответствующую температуру.</li> </ul> |
| Специфический запах в холодильнике                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Есть ли в холодильнике испорченная еда?</li> <li>• Необходимо ли почистить холодильник?</li> <li>•Хорошо ли упакованы продукты с сильным запахом?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Выбросьте испорченную еду..</li> <li>•Почистите холодильник.</li> <li>•Упакуйте продукты с сильным запахом.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| • Прибор заблокирован                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Проверьте включена ли функция «Блокировка от детей» на панели дисплея.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Нажмите и удерживайте кнопку "OK/LOCK" в течение 3 секунда для разблокировки ключа, а затем выполните основные операции. (Для получения подробной информации обратитесь к функции «Блокировка от детей»)</li> </ul>                                                                                                             |
| • Настройка температуры невозможна                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Проверьте включены ли функции «Умный режим» (Smart), «Быстрая разморозка»(Far Freeze), «Отпуск» (Holiday) на панели дисплея.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выйдете с режима специальных функции, а затем установите температуру (Для получения подробной информации обратитесь к разделу «Функции»)</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| • Температура морозильной камеры отображается на панели мигающими цифрами | <ul style="list-style-type: none"> <li>•Отключалось ли раньше питание?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите любую кнопку для отключения сигнализации (обратитесь к разделу сигнализатора перегрева), а затем проверьте не испорчены ли продукты в холодильном и морозильном отделениях.</li> </ul>                                                                                                                                 |

() **Примечание:** Если приведенные выше описания не подходят для устранения неполадок, не демонтируйте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Ремонт, выполненный неопытными лицами, может привести к травмам или серьезным неисправностям. Обратитесь в магазин, где Вы совершили покупку. Данное изделие должно обслуживаться квалифицированным специалистом; в процессе обслуживания должны использоваться только оригинальные запасные части.

Если Вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени, отключите прибор от электропитания, достаньте продукты питания, очистите прибор и оставьте дверцу открытой для того, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.

## IX. Сертификация

Информация об электрооборудовании

Данный электроприбор должен быть заземлен

Данный прибор оснащен вилок питания, которая подходит для всех домов, оборудованных розетками, соответствующими действующим техническим требованиям. Если установленная вилка питания не подходит для Ваших розеток, ее необходимо отрезать и аккуратно утилизировать. Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь вставлять данную вилку в розетку. Данный прибор соответствует директивам ЕЕС.

## X. Инструкции по безопасной утилизации

### Утилизация

Старые электроприборы все еще имеют некоторую прибавочную стоимость. При экологически чистом подходе обеспечивается переработка ценного сырья.

Хладагенты, используемые в данном приборе и изоляционные материалы требуют особых процедур обработки. Перед началом обработки убедитесь, что на задней стенке оборудования трубы не повреждены.

Актуальную информацию о вариантах утилизации старого оборудования и упаковки от него можно получить в местном муниципальном управлении.

Правильная утилизация данного прибора



Данная маркировка свидетельствует о том, что данный прибор не может быть утилизирован вместе с другими бытовыми отходами по всей территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, подходите к вопросу утилизации со всей ответственностью, чтобы способствовать стабильному повторному перерабатыванию материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства, пожалуйста, воспользуйтесь системами возврата и инкассации или обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели данное изделие. Они могут принять данное изделие для экологически безопасной утилизации.